



RICHTER

AP1  
AIR PURIFIER



PURELIFE

EN

DE

HU

# RICHTER

## AP 1

### USER MANUAL – ENGLISH

#### GETTING STARTED

##### Safety Instructions

The AP 1 air purifiers are electrical appliances. Please read the safety instructions before use and take the necessary precautions to reduce the risk of fire, electric shock, or injury.



The Richter Warranty applies only if the unit is used according to these instructions.

- The Warranty applies only if the unit is used according to these instructions.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To protect against risk of electrical shock, always switch off the appliance prior to any adaptation, cleaning, or maintenance work.
- Remove the electrical plug from the socket. Never unplug the appliance by pulling the electric cord.
- Should you discover any damage to the appliance or the electric cord, please contact your nearest Richter Customer Service immediately for examination, repair or adjustment.



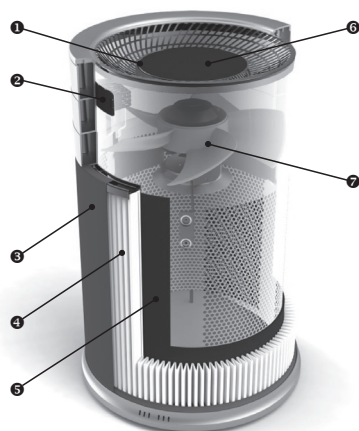
Richter electrical appliances correspond to the relevant safety provisions. Repairs to electrical appliances may only be done by qualified personnel. Inexpert repairs or improper use can lead to significant hazards for the user.

#### FEATURE

##### Progressive HEPA Technology

The AP1 air purifiers carry the progressive HEPA technology. Air passes through an ion chamber where airborne particles are charged with negative ions. Charged particles are drawn to the progressive HEPA filter surface. The technology called photo catalytic Oxidation (PCO) uses the combination of UV light and titanium dioxide to control gaseous contaminants. Purified air, which is virtually contaminant-free, is re-circulated into the room.

1. Handle
2. Aroma dispenser
3. Washable filter
4. Progressive HEPA particle filter
5. Active carbon filter with photocatalytic function
6. Touchless interface
7. Fan



#### PLACEMENT

AP1 has to be placed on the floor, in a location that allows air to circulate freely in, out, and around the unit.

The minimum acceptable distance from another object is 10 centimeters. Use only Genuine richter certified replacement filters.

Do not place the unit:

- Directly on or against soft furnishings, such as bedding or curtains.
- Near sources of heat, such as radiators, fireplaces or ovens.
- Near wet areas, such as bathrooms or laundry rooms, where it may come into contact with water.
- Outdoors.

**Notice that the AP 1 includes wheels that can be mounted in the base.**

#### SETTINGS

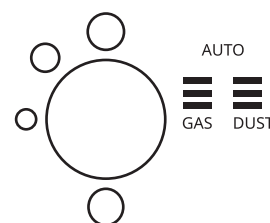
1. Plug the cord into a grounded wall outlet, and set power switch at bottom of your AP1 to position „on“. Unit is now stand-by mode.
2. Turn on the unit by sweeping your hand over the display, which is positioned in the center of the top.
3. After initial cleaning, the electronic gas and particle sensors will automatically adjust the operating speed according to the level of particles and gaseous compounds in the air.
4. To manually adjust to the speed level most comfortable for you and your environment, sweep over the display again. A new ring will light up for every speed level. See Display function on next page.
5. The light-emitting center ring on the display indicates that the unit is working.

##### Display function

1. Display is on standby for energy saving.



2. Auto Mode, speed setting 3.



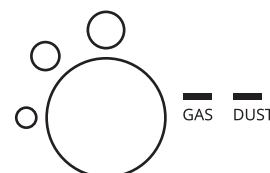
3. Speed setting 1.



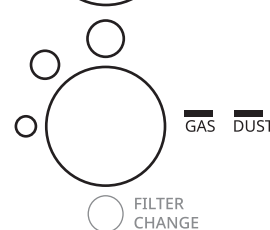
4. Speed setting 2.



5. Speed setting 3.



6. When filter replacement is required, a red replacement filter light will light up.




## SENSORS


### ELECTRONIC PARTICLE SENSOR


When particle level is low, the DUST indicator on the digital display shows a green bar; when particle level is high, the DUST indicator will show three bars (green-yellow-red), indicating the need to increase the operating speed or switch to Auto Mode.

### ELECTRONIC GAS SENSOR

When gaseous contaminants level is low, the GAS indicator on the digital display shows a green bar; when particle level is high, the GAS indicator will show three bars (green-yellow-red), indicating the need to increase the operating speed or switch to Auto Mode.

 Particle and gaseous contaminant levels are low.

 Particle and gaseous contaminant levels are moderate.

 Particle and gaseous contaminant levels are high.

## FILTER REPLACEMENT

The progressive HEPA technology Richter filter in the AP 1 comes already installed in your unit - no tools or assembly required!

In order to keep your unit running in best condition and keep your Warranty in place, Pure Life recommends that you replace with original Richter filter at least once per year.

### Step 1

Turn off the unit, pull out the plug. To replace the used filter, lift off the top cylinder part.



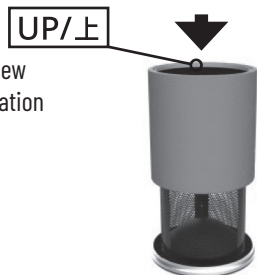
### Step 2

Lift the filter up off the air purifier



### Step 3

Place the new progressive HEPA filter down over the unit. When inserting the new filter, pay attention to the correct installation direction with the "Up" sign.



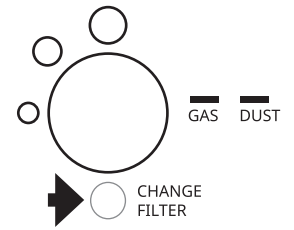
### Step 4

Place the top cylinder on top of the new filter ensuring a tight fit.



### Step 5

Plug in the power cord and touch the red filter replacement light on the display.



No conditions are similar, so you may need to replace more often depending on the air quality where you live.

## CARE AND MAINTENANCE

API air purifier features high quality design, materials, and workmanship. To keep your unit running in top condition, routine cleaning is recommended.

- Vacuum the washable filter cloth on outside of the unit as needed.
- Wipe the exterior of the unit with a soft, damp cloth.
- Replace the filter at minimum once each year.



Do not try to repair or adjust any of the electrical or mechanical functions yourself. Contact Pure Life for service information.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

CADR high speed:	765 m <sup>3</sup> /h
CADR low speed:	136 m <sup>3</sup> /h
Rated room size:	65 m <sup>2</sup>
Size (H x D):	610 x Ø400 mm
Net Weight:	11 kg
Power high:	80 Watt
Power low:	20 Watt
Noise level high:	65 dB(A)
Noise level low:	33 dB(A)



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

# 1 RICHTER AP1

## BEDIENUNGSANLEITUNG – DEUTSCH

### ERSTE SCHRITTE

#### Sicherheitshinweise

Der Luftreiniger AP1 ist Elektrogerät. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Sicherheitshinweise und treffen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern.



Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät gemäß dieser Anleitung verwendet wird.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts angewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Nutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schalten Sie das Gerät vor Anpassungs-, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stromkabel ziehen.
- Sollten Sie Schäden am Gerät oder am Stromkabel feststellen, wenden Sie sich bitte umgehend an den Richter-Kundendienst.

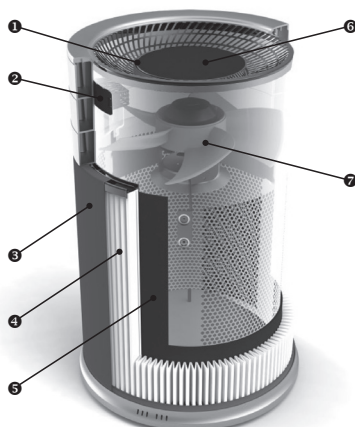


Richter Elektrogeräte entsprechen den gängigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen oder unsachgemäße Verwendung können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen.

### ÜBERSICHT

#### Progressive HEPA Technologie

Die Luftreiniger AP1 sind mit der Progressive HEPA-Technologie ausgestattet. Luft strömt durch eine Ionenkammer, in der Partikel in der Luft mit negativen Ionen geladen werden. Geladene Partikel werden auf die Progressive HEPA-Filteroberfläche gezogen. Die als photokatalytische Oxidation (PCO) bezeichnete Technologie verwendet die Kombination von UV-Licht und Titandioxid, um gasförmige Verunreinigungen zu entfernen. Gereinigte Luft, die praktisch frei von Verunreinigungen ist, wird in den Raum zurückgeführt.



1. Griff
2. Aromaspender
3. waschbarer Filter
4. Progressive HEPA Partikelfilter
5. Aktivkohlefilter mit photokatalytischer Funktion
6. Berührungsloses Interface
7. Ventilator

### PLATZIERUNG

Der AP1 sollte an einem Platz am Boden platziert werden, dass die Luft frei zirkulieren kann. Der akzeptable Mindestabstand zu einem anderen Objekt beträgt 10 Zentimeter. Verwenden Sie nur Original Richter-zertifizierte Ersatzfilter.

Platzieren Sie das Gerät nicht:

- Direkt auf oder gegen leichte Textilien wie Bettwäsche oder Vorhänge.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Kaminen oder Öfen.
- In der Nähe von feuchten Bereichen wie Badezimmern oder Waschräumen, in denen es mit Wasser in Berührung kommen kann.
- im Freien.

**Hinweis, dass beim AP1 Rollen dabei sind, die im Sockel eingesetzt werden können.**

### EINSTELLUNGEN

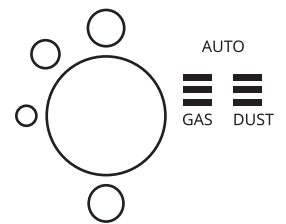
1. Stecken Sie das Kabel in eine geerdete Steckdose und stellen Sie den Leistungsschalter an der Unterseite Ihres AP1 auf „on“. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Modus.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie mit der Hand über das Display ziehen, das sich in der Mitte der Oberseite befindet.
3. Nach der ersten Reinigung passen die elektronischen Gas- und Partikelsensoren die Betriebsgeschwindigkeit automatisch an die Menge an Partikeln und gasförmigen Verbindungen in der Luft an.
4. Wischen Sie erneut über das Display, um die für Sie und Ihre Umgebung angenehmste Geschwindigkeitsstufe manuell einzustellen. Für jede Geschwindigkeitsstufe leuchtet ein neuer Ring auf. Siehe Anzeigefunktion auf der nächsten Seite.
5. Der leuchtende Mittelring auf dem Display zeigt an, dass das Gerät arbeitet.

### Displayfunktionen

1. Das Display befindet sich zum Energiesparen im Standby-Modus.



2. Automatikmodus, Geschwindigkeit 3.



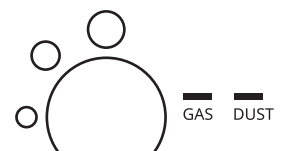
3. Geschwindigkeit 1.



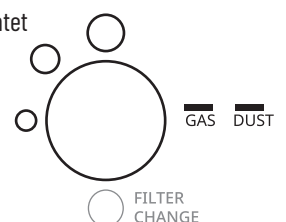
4. Geschwindigkeit 2.



5. Geschwindigkeit 3.



6. Wenn ein Filterwechsel erforderlich ist, leuchtet die rote Filterwechselleuchte auf.



FILTER CHANGE

## SENSOREN


### ELEKTRONISCHER PARTIKELSENSOR.

Wenn der Partikelstand niedrig ist, zeigt die Staubanzeige auf der Digitalanzeige einen grünen Balken an. Wenn der Partikelstand hoch ist, zeigt die Staubanzeige drei Balken (grün-gelb-rot) an, die darauf hinweisen, dass die Betriebsgeschwindigkeit erhöht oder in den automatischen Modus geschaltet werden muss.

### ELEKTRONISCHER GASSENSOR.

Wenn der Gehalt an gasförmigen Verunreinigungen niedrig ist, zeigt die Gas-Anzeige auf der Digitalanzeige einen grünen Balken an. Wenn der Partikelstand hoch ist, zeigt die Gas-Anzeige drei Balken (grün-gelb-rot) an, die darauf hinweisen, dass die Betriebsgeschwindigkeit erhöht oder in den automatischen Modus geschaltet werden muss.

 Der Gehalt an Partikeln und gasförmigen Verunreinigungen ist gering..

 Der Gehalt an Partikeln und gasförmigen Verunreinigungen ist moderat.

 Der Gehalt an Partikeln und gasförmigen Verunreinigungen ist hoch.

## FILTER AUSTAUSCHEN

Der Richter-Filter mit progressiver HEPA im AP1 ist bereits in Ihrem Gerät installiert – kein Werkzeug oder Montage erforderlich!

Um Ihr Gerät in bestem Zustand zu halten und Ihre Garantie aufrechtzuerhalten, empfiehlt Pure Life, mindestens einmal pro Jahr den Filter durch einen neuen originalen Richter-Filter zu ersetzen.

### Schritt 1

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker. Um den gebrauchten Filter auszutauschen, heben Sie das obere Zylinderteil ab.



### Schritt 2

Heben Sie den Filter vom Luftreiniger ab.



### Schritt 3

Setzen Sie den neuen HEPA Filter auf das Gerät. Beim Einsetzen des neuen Filters auf die korrekte Einbaurichtung mit dem Zeichen „Up“ achten.



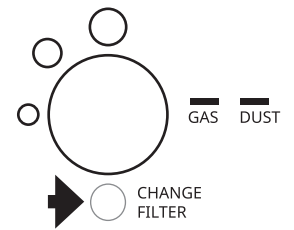
### Schritt 4

Setzen Sie den oberen Zylinder auf den neuen Filter und achten Sie auf einen festen Sitz.



### Schritt 5

Stecken Sie das Netzkabel ein und berühren Sie die rote Filterersatzleuchte auf dem Display.



Da die Bedingungen überall variieren, müssen Sie je nach Luftqualität, in der Sie leben, den Filter möglicherweise häufiger ersetzen.

## PFLEGE UND WARTUNG

Der Luftreiniger zeichnet sich durch hochwertiges Design, Materialien und Verarbeitung aus. Damit Ihr Gerät in einwandfreiem Zustand bleibt, wird eine routinemäßige Reinigung empfohlen.

- Saugen Sie das abwaschbare Filtertuch nach Bedarf außen am Gerät ab.
- Wischen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
- Ersetzen Sie den Filter mindestens einmal im Jahr.



Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Funktionen selbst zu reparieren oder einzustellen. Wenden Sie sich an Pure Life, um Serviceinformationen zu erhalten.

## TECHNISCHE DATEN

CADR-Hochgeschwindigkeit:	765 m <sup>3</sup> /h
CADR niedrige Geschwindigkeit:	136 m <sup>3</sup> /h
Bewertete Zimmergröße:	65 m <sup>2</sup>
Größe (H x T):	610 x Ø400mm
Nettogewicht:	11 kg
Leistung hoch:	80 Watt
Leistung niedrig:	20 Watt
Geräuschpegel hoch:	65 dB(A)
Geräuschpegel niedrig:	33 dB(A)



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt umweltverträglich recyceln.

ELSŐ LÉPÉSEK

**Biztonsági utasítások**

Az AP1 légtisztító elektromos készülék. Használat előtt olvassa el a biztonsági utasítást, és tegye meg a szükséges óvintézkedéseket a tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében.



A garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket az utasításoknak megfelelően használja.

- Ezt a készüléket 8 éves, vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek akkor használhatják, ha felügyeletet, vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették a használattal járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében minden tisztítási vagy karbantartási munka előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Távolítsa el az elektromos csatlakozót a konnektorból. Soha ne a vezetékének fogva rántsa ki!
- Ha bármilyen sérülést észlel a készülékben vagy az elektromos vezetékben, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Richter ügyfélszolgálattal ellenőrzés, javítás vagy beállítás céljából.



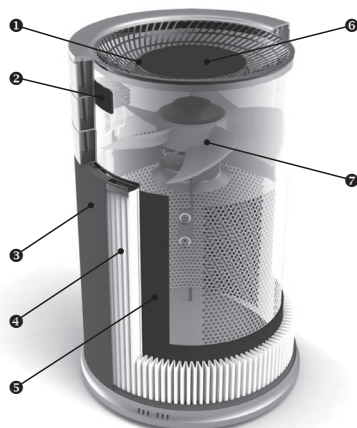
A Richter elektromos készülékek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Az elektromos készülékek javítását csak szakképzett személy végezheti. A nem megfelelő javítás, vagy a nem megfelelő használat jelentős veszélyeket okozhat a felhasználó számára.

FUNKCIÓ

**Progresszív HEPA technológia**

Az AP1 légtisztító progresszív HEPA technológiával rendelkezik. A levegő áthalad egy ionkamrán, ahol a levegőben lévő részecskék feltöltődnek negatív ionokkal. Ezt követően a feltöltött részecskék a progresszív HEPA szűrő felületére érkeznek. A fotó katalitikus oxidációnak (PCO) nevezett technológia révén az UV lámpa és titán-dioxid kombinációját használja gázneű szennyeződések ellenőrzésére. A megtisztított levegőt – amely gyakorlatilag szennyezőanyag mentes – keringeti vissza a helyiségbe.

1. Fogantyú
2. Aroma adagoló
3. Mosható szűrő
4. Progresszív HEPA szűrő
5. Aktív szén-szűrő fotokatalitikus funkcióval
6. Érintésmentes szabályozás
7. Ventilátor



ELHELYEZÉS

Az AP1 légtisztítót is a földön szükséges elhelyezni, olyan helyre, ahol a levegő szabad áramlása biztosított a gép irányába, a gépből kifelé és a gép körül is. A minimálisan elfogadható távolság egy másik tárgytól 4 hüvelyk vagy 10 centiméter. Csak eredeti Richter tanúsítvánnyal ellátott szűrőt használjon. Ne helyezze a terméket:

- Közvetlenül puha bútorokra, vagy ágyakra és ágyneműkre.
- Hőforrások közelébe, például radiátorok, kandallók vagy sütők.
- Nedves területek közelébe, például fürdőszobába, vagy mosókonyha közelébe, ahol vízzel érintkezhet.
- Kültérre.

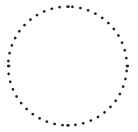
**Megjegyzés: az AP1 rendelkezik az aljára szerelhető kerekkel.**

AZ AP1 BEÁLLÍTÁSA

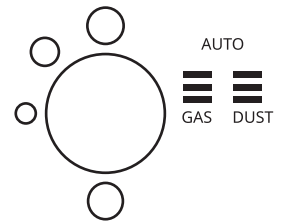
1. Csatlakoztassa a kábelt egy földelt fali aljzathoz, és állítsa az AP1 alján található főkapcsolót „be” állásba. Az egység most készenléti üzemmódban van.
2. Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy a kezét elhúzza a kijelző fölött, amely a felső rész közepén található.
3. Az első tisztítás után az elektronikus gáz- és részecske-érzékelők automatikusan beállítják a működési sebességet a levegőben mért káros részecskék szintjének megfelelően.
4. Kézi beállítással az Ön és környezete számára legkényelmesebb sebességszint állítható be a a kijelző érintésével. Egy új gyűrű fénye kigyullad minden sebességszintnél. Lásd a Kijelző funkciót a következő oldalon.
5. A kijelző fény középső gyűrűje azt jelzi, hogy a készülék működik.

**Kijelző**

1. Az energiatakarékosság érdekében a kijelző készenléti állapotban van.



2. Auto mód, sebesség beállítás



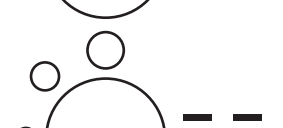
3. Sebesség beállítás 1.



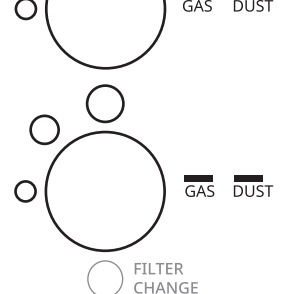
4. Sebesség beállítás 2.



5. Sebesség beállítás 3.



6. Ha szükség van a szűrő cseréjére, egy piros fény kigyullad.



FILTER CHANGE



## ÉRZÉKELŐK

### ELEKTRONIKUS RÉSZECSCKE SZENZOR.

Ha a részecskék szintje alacsony, a DUST jelzés a digitális kijelzőn zöld sávot mutat; ha a részecskék szintje magas, a DUST kijelző három sávot jelenít meg (zöld-sárga-piros), jelezve, hogy meg kell növelni az üzemi sebességet vagy átkapcsolni automatikus üzemmódba.

### ELEKTRONIKUS GÁZSZENZOR.

Ha alacsony a gáznemű szennyezőanyagok szintje, akkor a GAS-indikátor a digitális kijelzőn zöld jelzést mutat; ha a részecskeszint magas, a GAS jelző három sávot jelenít meg (zöld-sárga-piros), jelezve, hogy meg kell növelni az üzemi sebességet vagy átkapcsolni automatikus üzemmódra.



A részecskék és a gáznemű szennyezőanyagok szintje alacsony.



A részecskék és a gáznemű szennyezőanyagok szintje mérsékelt.



A részecskék és a gáznemű szennyezőanyagok szintje magas.

## SZŰRŐCSERE

A progresszív HEPA szűrő az AP1 készülékbe már telepítve van – nincs szükség szerszámokra vagy összeszerelésre!

Annak érdekében, hogy a készülék hosszú ideig és hatékonyan működjön, a Pure Life azt ajánlja, hogy legalább évente egyszer cserélje ki az eredeti Richter szűrőt.

### 1 lépés

Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból. A használt szűrő cseréjéhez emelje le a henger felső részét.



### 2 lépés

Emelje fel a szűrőt a légtisztítóról



### 3 lépés

Helyezze le az új progresszív HEPA szűrőt a készülékbe. Behelyezésnél figyeljen arra, hogy az „UP” felirat a felül helyezkedjen el.

UP/上



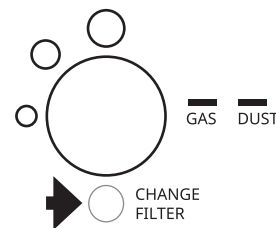
### 4 lépés

Helyezze a felső cilindert az új szűrő tetejére, biztosítva ezzel a szoros illeszkedést.



### 5 lépés

Csatlakoztassa a tápkábelt, és érintse meg a kijelzőn a piros szűrőcsere-fényt.



A levegő minőségétől függően előfordulhat, hogy a szűrőt gyakrabban kell cserélni.

## ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az AP1 levegőtisztító kiváló dizájnnal, anyagokkal, és a kivitelezéssel készül. Rendszeresen tisztítással óvja a termék állapotát.

- Szükség szerint porszívózza le a mosható szűrőkendőt az egység külső oldalán.
- Törölje le a készülék külsejét puha, nedves ruhával
- Cserélje ki a szűrőt legalább évente egyszer.



Ne próbálja meg saját maga javítani vagy beállítani az elektromos vagy mechanikai funkciókat. Vegye fel a kapcsolatot a Pure Life szervizzel.

## TECHNIKAI INFORMÁCIÓK

CADR magas sebesség:	765 m <sup>3</sup> /h
Szoba méret:	65 m <sup>2</sup>
Méret (H x D):	610 x Ø400mm
Nettó súly:	11 kg
Teljesítmény magas:	80 Watt
Teljesítmény alacsony:	20 Watt
Zajszt magas:	65 dB(A)
Zajszt alacsony:	33 dB(A)



Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt hulladékként kezelni az EU egész területén. Annak elkerülése érdekében, hogy a hulladék ellenőrizetlen ártalmatlanítása károsítsa a környezetet, vagy az emberi egészséget, felelősen hasznosítsa újra, hogy elősegítse az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. Használt készülékének visszaküldéséhez használja a visszaküldési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a kiskereskedővel, ahol a terméket vásárolta. Ezt a terméket környezetbarát újrahasznosításra vihetik.

**Pure Life Hungária Kft.**  
1145 Budapest  
Jávor u 5/a  
info@purelifehome.hu

**Pure Life Deutschland GmbH**  
[www.purelifehome.eu](http://www.purelifehome.eu)